

Stomatologia 15 Communication efficace avec l'assistant



- Communication au fauteuil et à l'accueil (flux et priorités)
- Signaux, listes de contrôle et retours rapides pour synchroniser l'équipe
- Gérer les messages aux patients entre le praticien et l'assistant

Le bac de désinfection	<i>(Pojemnik do dezynfekcji)</i>	Vérifier les travaux de prothèse	<i>(Sprawdzić prace protetyczne)</i>
Le bac à ultrasons dentaire	<i>(Myjka ultradźwiękowa dentystyczna)</i>	Stériliser le matériel	<i>(Sterylizować sprzęt)</i>
Les DASRI (déchets d'activités de soins à risques infectieux)	<i>(Odpady medyczne zakaźne (DASRI))</i>	Transmettre le matériel	<i>(Przekazać sprzęt)</i>
L'autoclave	<i>(Autoklaw)</i>	Gestion des retards du patient	<i>(Zarządzanie opóźnieniami pacjenta)</i>
Le kit d'examen	<i>(Zestaw do badania)</i>	Nettoyer les instruments	<i>(Czyścić instrumenty)</i>
Le fauteuil	<i>(Fotel)</i>	Sécher les instruments	<i>(Osuszyć instrumenty)</i>
L'aspiration	<i>(Ssanie / aspiracja)</i>	Mettre les instruments en sachet	<i>(Włożyć instrumenty do woreczka/parownika)</i>
Préparation du plateau à instruments	<i>(Przygotowanie tacki z instrumentami)</i>	Nettoyer le fauteuil	<i>(Czyścić fotel)</i>
Préparation du plateau à instruments	<i>(Przygotowanie tacki z instrumentami)</i>		

1. Zeskanuj kod QR, aby obejrzeć video, lub przeczytaj tekst.



1. Quel est le rôle principal de l'assistante dentaire ?
 - a. Être le bras droit du dentiste pendant les soins
 - b. Analyser les radiographies
 - c. Rédiger les ordonnances médicales
 - d. Gérer le stationnement des patients
2. Que fait-on juste après avoir allumé le cabinet ?
 - a. On ouvre la salle d'attente
 - b. On prépare les ordonnances
 - c. On commence la stérilisation
 - d. On contacte les assurances
3. Comment fonctionne l'autoclave ?
 - a. Il nettoie et stérilise les instruments
 - b. Il sèche les serviettes du cabinet
 - c. Il mélange les matériaux dentaires
 - d. Il conserve les prothèses
4. Quelle est la procédure après le nettoyage à l'alcool ?
 - a. On les range immédiatement dans les tiroirs du cabinet
 - b. On met les instruments en sachet puis on les place dans l'autoclave
 - c. On les laisse sécher à l'air libre sur la table
 - d. On jette les instruments à usage unique dans la poubelle

2. Ćwiczenia



1. Dopasuj elementy o powiązonym znaczeniu.

- | | |
|-------------------------------------|------------------------------|
| a. L'autoclave | 1. les déchets infectieux |
| b. Les DASRI | 2. emballer les instruments |
| c. Nettoyer le fauteuil | 3. stérilisation à la vapeur |
| d. Mettre les instruments en sachet | 4. désinfecter le fauteuil |

a-3 b-1 c-4 d-2

2. Notatka wewnętrzna: krótkie komunikaty i przygotowanie fotela (Audio dostępne w aplikacji)

Wypełnij luki: retard du patient, kit d'examen, autoclave, nettoie le fauteuil, DASRI, plateau à instruments, bac de désinfection, bac à ultrasons

Note interne – Cabinet dentaire Pour éviter les oublis au fauteuil, l'assistante prépare le _____ et le _____ avant l'arrivée du patient. Après chaque soin, elle _____, puis place les instruments dans le _____. Ensuite, ils vont au _____, sont séchés et mis en sachet. La stérilisation se fait à l'_____. Les _____ sont fermés et sortis selon le planning.

Pour synchroniser l'équipe, on utilise des messages courts : « patient en salle d'attente », « plateau prêt », « prothèse à vérifier ». En cas de _____, l'assistante prévient la réception et propose un nouveau créneau si le praticien a déjà un soin long. Après le rendez vous, elle transmet les informations importantes au praticien et note la suite dans le dossier.

Notatka wewnętrzna – Gabinet stomatologiczny (Francja)


Aby uniknąć pomyłek przy fotelu, asystentka przygotowuje zestaw do badania i tackę z instrumentami przed przybyciem pacjenta. Po każdym zabiegu czyści fotel, a następnie umieszcza narzędzia w pojemniku do dezynfekcji. Potem trafiają do kąpieli ultradźwiękowej, są suszone i pakowane do torebek. Sterylizacja odbywa się w autoklawie. Odpady medyczne (DASRI) są zamykane i wywożone zgodnie z harmonogramem.

Aby zsynchronizować zespół, używa się krótkich komunikatów: «pacjent w poczekalni», «tacka gotowa», «proteza do sprawdzenia». W przypadku opóźnienia pacjenta asystentka informuje recepcję i proponuje nowy termin, jeśli lekarz ma już dłuższy zabieg. Po wizycie przekazuje lekarzowi istotne informacje (ból, lęk, koszty do wyjaśnienia) i notuje dalsze kroki w dokumentacji.

1. Quelles sont les étapes de nettoyage et de stérilisation décrites après un soin ?

2. Comment l'équipe se synchronise-t-elle et que fait l'assistante en cas de retard du patient ?

3. Posłuchaj fragmentu audio i zaznacz, czy poniższe stwierdzenia są prawdziwe czy fałszywe.

	Prawda	Fałsz	
La praticienne demande à l'assistante de rester à l'accueil pendant qu'elle prépare le fauteuil.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Les instruments doivent d'abord passer par le bac à ultrasons avant d'être séchés et emballés.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
La praticienne dit que les DASRI doivent être mis dans une poubelle ordinaire.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

4. Wybierz poprawne rozwiązanie

- Avant le prochain patient, tu _____ le fauteuil et tu désinfectes le bac à ultrasons. *(Przed kolejnym pacjentem oczyszczasz fotel i dezynfekujesz wannę ultradźwiękową.)*
a. nettoyez b. nettoie c. nettoies d. nettoyons
- Je _____ les instruments en sachet et je lance l'autoclave tout de suite. *(Wkładam narzędzia do woreczków i od razu uruchamiam autoklaw.)*
a. met b. mettez c. mettais d. mets
- Nous _____ les travaux de prothèse dès qu'ils arrivent à la réception. *(Sprawdzamy prace protetyczne, jak tylko trafiają do recepcji.)*
a. vérifient b. vérifie c. vérifions d. vérifiez

1. nettoies 2. mets 3. vérifions

5. Przeczytaj dialog i odpowiedz na pytania

- Assistante** *Docteur, Mme Benali a dix minutes de retard, je l'ai au téléphone.*
(Léa): *(Doktorze, pani Benali spóźnia się dziesięć minut, mam ją na telefonie.)*
- Praticien (Dr Martin):** *D'accord. Prépare le kit d'examen et le fauteuil, et dis lui qu'on la prendra dès qu'elle arrive.*
(Dobrze. Przygotuj zestaw do badania i fotel, i powiedz jej, że przyjmujemy ją, jak tylko przyjdzie.)
- Assistante** *OK, je prépare le plateau à instruments et je vérifie aussi les travaux de*
(Léa): *prothèse pour son essayage.*
(OK, przygotowuję tacę z narzędziami i sprawdzę też prace protetyczne do przymiarki.)
- Praticien (Dr Martin):** *Parfait. Si elle dépasse quinze minutes, on passe au patient suivant.*
(W porządku. Jeśli będzie ponad piętnaście minut, przechodzimy do następnego pacjenta.)

- Pourquoi Léa demande-t-elle de préparer le kit d'examen ?

- Qu'est-ce que Dr Martin décide de faire si le retard dépasse quinze minutes ?

6. Odpowiedz na pytania, używając słownictwa z tego rozdziału.

Pouvez vous préparer le kit d'examen et l'aspiration ? / On commence par... puis on vérifie... / Je laisse un message pour prévenir le praticien.

1. Au fauteuil, comment demandez-vous à l'assistante de préparer le plateau et l'aspiration pendant le soin ?

2. À l'accueil, un nouveau patient arrive en retard : que dites-vous à l'assistante pour adapter le planning et informer le praticien ?

7. WhatsApp (wiadomość wewnętrzna w gabinecie)

Julie (assistante) — Bonjour Dr Martin, M. Leroy vient d'appeler : il aura **15 min de retard**. Voulez vous que je le garde ou que je propose un autre créneau ?
Pour l'instant, le **fauteuil** est libre. Je peux **préparer le plateau** (kit d'examen + aspiration) et lancer la **stérilisation** des instruments à l'**autoclave**.



Napisz odpowiednią odpowiedź: *Oui, gardez le et préparez... / Pouvez vous aussi vérifier... ? / S'il vous plaît, dites au patient que...*
